



教宗方濟各 2022 年聖誕節文告

2022 年 12 月 25 日（主日）

羅馬以及全球的親愛弟兄姊妹們，聖誕快樂！

願由童貞瑪利亞誕生的主耶穌帶給你們所有的人天主的愛——信心與希望的泉源，並也帶給你們這份和平的禮物，這是天使們向白冷的牧羊人所宣告的：「天主受享光榮於高天，主愛的人在世享平安。」（路二 14）

在今天的慶日，讓我們目光轉向白冷。上主降臨人間，來到了一個岩洞內，並且被安放在一個家畜用的馬槽。即使瑪利亞分娩的日期滿了，但祂的父母親卻找不到一個客棧。而天主聖言在寧靜和深夜的黑暗中來到我們當中，因為祂不需要鎂光燈，也不需要人群嘈雜的聲音。祂本身就是賦予人生意義的聖言，祂是照亮人生旅途的光：「那普照每人的真光，正在進入這世界。」（若一 9）

耶穌誕生在我們當中，祂是「天主—與—我們同在」。祂來，是為了陪伴我們日常的生活、為了與我們分享一切：喜樂與悲傷、希望與擔憂。祂以嬰兒的身分前來，手無寸鐵，在寒冷中誕生，成為窮人中的一位。祂什麼都需要，祂敲我們的心門，為要得到些溫情和庇蔭。

讓我們像白冷的牧羊人一樣，被天光所環繞，並前往去看天主給我們的標誌。讓我們克服靈修上沉睡的麻木，以及聖誕節日的一些假圖像，它們使我們忘記所慶祝的是誰。讓我們脫離那麻醉我們心靈的喧擾，它要我們寧可準備裝飾品和禮物，卻不靜觀默想這聖誕奧蹟：天主子為我們誕生了。

弟兄姊妹們，讓我們轉向白冷，在那裡迴響著和平之王的第一聲啼哭。是的，因為耶穌祂本身就是我們的和平：是世界無法給予的和平，是天主父派遣祂的聖子來到世上，賜予人類的和平。聖大良教宗有一句精短的拉丁文表述，綜合了今天這個日子的訊息：「*Natalis Domini, Natalis est pacis*」，「上主的聖誕是和平的誕生。」（〈證道〉廿六 5）

耶穌基督也是和平的道路。藉著祂的降生成人、苦難、聖死與復活，祂在這封閉、處在敵意和戰爭陰霾的世界，打開了一條通道，通往一個開放、在兄弟情誼及和平中自由生活的世界。弟兄姊妹們，我們要跟循這條道路！可是，要做到這一點、要能夠在耶穌背後跟隨祂，我們必擺脫那些令我們腳步蹣跚和滯留不前的重擔。

這些是什麼重擔呢？這「壓載物」又是什麼呢？是那些負面的私情偏慾，它們阻擋了黑落德王和他宮殿裡的臣僕認出並迎接耶穌的誕生：也就是，對權勢、錢財、自傲、虛偽和謊言的依戀。這些重擔阻礙我們前往白冷，拒絕聖誕的恩寵，並封閉了前往和平的通道。而事實上，我們必須痛心地承認，在我們被賜予和平之王之際，戰爭的寒風繼續向人類迎面吹來。

如果我們要聖誕節慶祝的是耶穌和平安的聖誕，我們就要注視白冷，定睛看那為我們誕生的聖嬰的面容！在那天真無邪的小聖容上，我們認出在世界各地渴望和平的眾嬰孩的面孔。

我們的目光裡滿是烏克蘭弟兄姊妹們的面容，他們今年在黑暗、寒冷，或遠離自己家鄉的境況中度聖誕節，這是十個多月的戰爭造成的。願上主使我們迅即作出精誠關懷的具體行動，幫助那些正在受苦的人，並啟發那些有權柄使武器噤聲和中止這場毫無意義的戰爭的人！可惜的是，人們寧可聽從那些依照世俗思維的其他理由。然而，聖嬰的聲音，有誰聆聽呢？

在其他地區、其他上演這第三次世界大戰的地方，我們也是活在一個嚴重缺乏和平的時期。我們想到依然遭受衝突蹂躪的敘利亞，即使衝突不再備受矚目，但尚未結束；我們又想到聖地，過去九個月增加了暴力和衝突，有人命喪亡。我們要懇求上主，好能在那裡，在那塊目睹祂出生的聖地，巴勒斯坦人與以色列人彼此恢復對話、重啟相互間的信任。

願耶穌聖嬰扶持生活在東的基督徒團體，讓那些國家的每一個人都能活出不同信徒之間兄弟情誼和睦相處的美好。

願耶穌聖嬰特別幫助黎巴嫩，好使黎巴嫩藉著國際社會的援助，以及兄弟情誼與精誠團結的力量，終於能重建家園。

願基督之光照耀薩赫勒地區，那裡的不同民族與傳統受到衝突和暴力的嚴重打擊。

願耶穌聖嬰將也門引向持久的停火，將緬甸和伊朗引向和解，使這兩個國家停止流血事件。

願耶穌聖嬰啟發美洲的政治當局和所有善心人士，使他們致力於緩和在不

同國家的政治和社會緊張局勢；我特別想到海地人民，他們受苦已經有許多年了。

今天，在這個眾人圍坐在餐桌前享受豐富餐宴的日子裡，我們的目光不應遠離白冷，其意為「食糧之家」。我們要念及那些忍饑受餓的人，尤其是孩童，因為與此同時，每天有大量的食物被浪費，大量的花費用於武器。烏克蘭的戰爭進一步惡化，使同國家的整個人口都面臨饑荒，尤其是阿富汗和非洲之角國家的人民。

我們知道，每一個戰爭都導致饑荒，又把糧食當作武器，阻止向那些已在受苦的人民提供糧食。在這一天，讓我們所有的人向和平之王學習，盡己所能，從那些政治負責人開始，使糧食只作為和平的工具。正當我們體驗到與自己親人團聚的喜樂之際，我們也要想到那些在生活中更飽受傷害的家庭，以及那些在這經濟危機中，由於失業和缺乏基本生活所需而難以維持生計的家庭。

親愛的弟兄姊妹們，今天如昔日，耶穌——那真光，來到了一個患了冷漠病——糟糕的疾病——的世界裡，冷漠不接受祂（參閱：若一 11），反而排斥祂，正如在許多外鄉人身上所發生的那樣；或無視祂，就像我們經常對待窮人一樣。我們今天不要忘記許多移民和難民，他們敲我們的門，為尋求安慰、溫情和食物。我們也不要忘記邊緣人、孤獨者、孤兒和年長者——民族的智慧，他們面對被人丟棄的危險；還有那些被囚禁的人，我們只看他們的過錯，卻不把他們當作人類看待。

弟兄姊妹們，白冷向我們顯示天主的簡單，祂不把自己啟示給智慧和明達的人，而是給小孩子、給那些心地純潔和開放的人（參閱：瑪十一 25）。而正像那些牧羊人一樣，我們要毫不遲疑地動身，並因天主為拯救我們而取了人性這不可思議的事蹟而驚訝。萬善之源的那一位成為貧窮者，¹ 並向我們窮苦的人類請求施捨。讓我們被天主的愛所感動，並跟隨耶穌，祂放棄了祂的光榮，為使我們有分於祂的圓滿。²

祝大家聖誕快樂！

方濟各

（梵蒂岡新聞網：<https://www.vaticannews.cn>）

¹ 參閱：聖額我略·納齊盎，〈道理〉（*Discorso*）45。

² 參閱：同上。